

# FESTIVAL VEGETARIANO®



4<sup>a</sup> edizione  
VINCITORE NEL 2012  
**festival of festivals**  
Premio Speciale "Think Green" e "Heroes"



## PRAVILA IN PREDPISI ORGANIZATORJA

### 1) Datum, urnik in kraj dogodka 4. edicije Vegetarijanskega Festivala

Kraj: Gorica, Piazza della Vittoria (Trg zmage - Travnik)

Datum dogodka: petek 30. avgusta, sobota 31. avgust in nedelja 1. september

Urnik: petek, sobota in nedelja od 10.00 do 23.00. Dogodek se bo odvijal ob vsaki vremenski razmeri.

### 2) Pristojbina in vpisnina

Pristojbina za razstavljalce (proizvajalci, obrtniki in trgovci) je odvisna od velikosti razstavnega prostora in zahtevanih storitev, ki so na voljo. Pristojbina vključuje stroške promocije, zakup prostora razstavišča za tri dni. V korist vseh razstavljalcev in obiskovalcev, da bi izboljšali uporabnost in čim bolj poenotili vizualni učinek dogodka, bodo letos predvideni razstavni prostori globine 3 metrov, različnih širin.

RAZSTAVNI PROSTOR	CENA Z LASTNIM PAVILIONOM	CENA Z PAVILJONOM ORGANIZATORJA
Velikost 3x3m	270,00 € + DDV	250,00 € + DDV
Velikost 4x3m	360,00 € + DDV	
Velikost 5x3m	450,00 € + DDV	
Velikost 6x3m	540,00 € + DDV	500,00 € + DDV
Neprofitne organizacije (3x3m)	50,00 € + DDV	
<b>IZPOSAJA PAVILJONA</b>		
Izposaja Paviljona 3x3m	130,00 € + DDV	
Izposaja Paviljona 6x3m	260,00 € + DDV	
<b>STORITVE NA KRAJU DOGODKA</b>	<b>CENA Z LASTNIM PAVILIONOM</b>	<b>CENA Z PAVILJONOM ORGANIZATORJA</b>
1 komplet (1 miza + 2 klopi)	20,00 € + DDV	20,00 € + DDV
Priključitev na električno omrežje 10A **	50,00 € + DDV	Vključena v ceni*
Dodatna moč 220V 16A	50,00 € + DDV	50,00 € + DDV

organizzato da



promosso da



Con il patrocinio di



**FESTIVAL VEGETARIANO®**

Evento culturale organizzato dall' Associazione EVENTGREEN

Via dei Vegetariani, 2 | 34170 Gorizia - Italy

Phone +39 0481 539877 | Fax +39 0481 530387 | C.F. 91036540317

info@festivalvegetariano.it | www.festivalvegetariano.it

\* Organizzatore Vegetarijanskega Festivala nudi paviljone velikosti 3mx3m, višine 1,90m, iz aluminijastega okvirja, prekrit z PVC prevleko, vključno s platformo in sistemom razsvetljave ter z električno vtičnico za male gospodinjne aparate (npr. polnilec mobilnega telefona, blagajna). Cena vključuje tudi montažo in demontažo paviljona (PVC pokrivalo paviljona: Odziv na ogenj razreda 2)

\*\*Standardni priključek za elektriko je **obvezen** za vse tiste razstavljalce, ki ne najamejo paviljon organizatorja. Če potrebujete dodatno moč elektrike, (več kot 220V 16A), se obrnite na organizatorje v času vpisa.

Vse **Neprofitne Organizacije** se lahko vpišejo po znižani ceni 50,00 € + DDV 21%, do odprodaje razpoložljivih mest.

Vpis je možen tudi preko **spletne strani** Vegetarijanskega Festivala 2013, kjer je na voljo spletni obrazec (sekcija Razstavljalci), v papirnati obliki na FAX številko +39 0481 530387 ali pa prek pošte na naslov Associazione EVENTGREEN, Via dei Vegetariani, 2 34170 Gorizia Italia.

Organizator Vegetarijanskega Festivala 2013, priporoča in spodbuja uporabo spletne platforme, posebej zasnovane za vpis razstavljalcev. Poskrbimo za okolje, in s tem znatno prihranimo čas in nepotreben papir.

**Način plačila:** pristojbine morajo biti v celoti plačane vnaprej z bančnim nakazilom. Za dobavitelja plačila vas vljudno prosimo, da napišete besede v italijanščini "**Associazione EVENTGREEN**" (Društvo EVENTGREEN), IBAN: IT09F0634012411100000002644, namen nakazila, "Iscrizione 4° Festival Vegetariano - Espositore". Kopijo o potrdilu bančnega nakazila, je treba poslati na naslov elektronske pošte [espositori@festivalvegetariano.it](mailto:espositori@festivalvegetariano.it) ali na FAX številko 0481 530.387. **Dokazilo o bančnem nakazilu zagotavlja vašo rezervacijo razstavnega prostora..**

**Zaradi potreb Tiskarne je Zadnji rok** za prejem prijav je nedelja, 11. avgust 2013.

Razstavljalci, ki bodo potrdili svojo udeležbo s poslano kopijo bančnega nakazila do 16.julija, bodo upravičeni do vpisa na uradni program Vegetarijanskega Festivala, zato vas vljudno naprošamo za vpis v najkrajšem času, da si zagotovite vaše ime na tiskanem uradnem programu Vegetarijanskega Festivala 2013.

Razstavnih prostorih bodo dodeljeni po vrstnem redu prejetih potrdil o opravljenem plačilu, ampak v vsakem primeru po presoji organizatorja. Vse posebne zahteve, je treba sporočiti in se dogovoriti ob vpisu. Organizator si pridržuje pravico, da zavrne vsako prošnjo. Posebne zahteve razstavljalcev (zahteve ne zavezujejo organizatorja za izvedbo, vsako zahtevo je treba oceniti in presoditi) Skupna souporaba razstavnih prostorov je dovoljena samo po odobritvi organizatorja dogodka. Oddaj v najem zakupljenega prostora tretjim osebam je strogo prepovedana.

Organizator zagotavlja dovoljenje za sejem kot celoto, vključno z davčnimi, upravno, zdravstvenimi predpis v veljavi. Vsak razstavljalec odgovorja sam za organiziranje in vodenje lastnega razstavnega prostora in izjavlja, da ima vsa potrebna dovoljenja v zvezi z blagom ali vrsti ponujene storitve. Razstavljalec se zavezuje da ne bo nalagal dodatne stroške ali tožbe tretjim osebam ali organizatorju samemu, v zvezi z uporabo lastnih izdelkov, storitev in razstavnega prostora.

Priporočila za dokumente potrebne za dneve dogodka, katere je treba imeti vedno s sabo:

- kopija certifikata za prodajo
- kopija dovoljenja za prodajo na javnih prostorih
- kopijo potrdila o zadnjem pregledu inštituta za kontrolo in certifikacijo
- Za društva - kopija statusa

**Vljudno vas naprošamo, da nam sporočite namero o delitvi hrane ali pijače, na naslov [sandra@festivalvegetariano.it](mailto:sandra@festivalvegetariano.it), z namenom, da bi našli skupno in najboljšo rešitev za vas.**

### 3) Odpoved

Odpoved je mogoč le, če razstavni prostor zasede drug razstavljalec. V primeru odstopa od pogodbe se zaračuna dajatev v višini 100,00 €, za vse odpovedi prispelne po 16. avgustu 2012, ne bomo priznali nobenih nadomestil. Razstavljalec ne sme oddati svoj razstavni prostor

### 4) Razstavnih prostorih in urniki za dostop

Letos organizator Vegetarijanskega Festivala nudi paviljone velikosti 3mx3m, višine 1,90m, iz aluminijastega okvirja, prekrit z PVC prevleko, vključno s platformo in sistemom razsvetljave ter z električno vtičnico za male gospodinjne aparate (npr. polnilec mobilnega telefona, blagajna). Cena vključuje tudi montažo in demontažo paviljona. Za lepšo podobo razstavnih prostorov priporočamo uporabo omenjenih paviljonov.

organizzato da



promosso da



Con il patrocinio di



**FESTIVAL VEGETARIANO**®

Evento culturale organizzato dall' Associazione EVENTGREEN  
Via dei Vegetariani, 2 | 34170 Gorizia - Italy  
Phone +39 0481 539877 | Fax +39 0481 530387 | C.F. 91036540317  
[info@festivalvegetariano.it](mailto:info@festivalvegetariano.it) | [www.festivalvegetariano.it](http://www.festivalvegetariano.it)

Razstavljalec mora sam poskrbeti za končno podobo razstavnega mesta in materjala ki ga bo uporabljal (mize, stoli, itd.) Posebna pozornost, naj se nameni informativnemu materjalu kot so letaki o izdelkih in dejavnosti ki jo razstavljalec opravlja.

Posebna pozornost naj bo namenjena tudi pritrditvi oz. stabilnosti paviljona ali drugih vrst razstavnih površin, ob morebitnih sunkih vetra.

**Prepovedana je uporaba vseh vrst agregatov za pridobivanje električne energije.**

Na kraj prireditve bo mogoče dostopati z lastnim vozilom, za raztovor in natovor, v petek 30. avgusta od 7.00 do 8.30, po 10.00 uri istega dne dostop ne bo več mogoč. Dostop bo še mogoč v soboto in nedeljo zjutraj do 8.30 ure. Razstavljalec mora zagotoviti prisotnost na razstaviščnem prostoru za celoten urnik prireditve. V nasprotnem primeru je predvidena kazen 150,00 € + DDV 21%.

Dodelitev razstavnega prostora je skrb organizatorja, kateri se zavzema za izpolnitev vaših želja v sodelovanju z vami. v ta namen vam svetujemo da ste na kraju dogodka zgodaj zjutro v petek 30. avgusta. Razstavljalec nima pravice zaseti razstavnega mesta drugega razstavljalca.

Navodila o tem kako prispeti na kraj dogodka lahko dobite na spletni strani Vegetarijanskega Festivala po sekcijo kako do nas. Na spletni strani so tudi navodila za parkirišča in še mnogo drugih informacij.

Naprošamo vas da ob končani prireditvi očistite in pospravite dodeljeni razstavni prostor in morebitne odpadke odvržete v za to namenjene ločevalne-reciklažne kontejnerje.

## 5) Dokumenti

Obvezno imejte s seboj, za ves čas trajanja dogodka naslednji dokumente tazdeljene na kategorije:

- Kmetijski proizvajalci: izjava o statusu proizvajalca (Zakon 59/63) in potrdilo ekološkega proizvajalca
- Obrtniki: potrdilo obrtne zbornice
- Ulična prodja/trgovci: dovoljenje za prodajo (obvezna izdaja računov)
- Društva: kopija statusa
- Mali obrtniki in umetniki: davčna številka
- Mali kmetijski proizvajalci: izjava, o gojitvi in proizvodnji ponujene zelenjave, na lastni zemlji.

## 6) Oglaševanj

Vsaka oblika oglaševanje znotraj prireditvenega prostora dovoljena samo organizatorju.

Prepovedana je kakršna koli oblika oglaševanjai z uporabo zvočnikov, vizualnih in zvočnih učinkov. Prepovedana je vsaka aktivnost izven razstavnega prostora, ki bi lahko motila ali škodovala ugledu organizatorja, ali prireditvi.

## 7) Značilnosti za prodajo razstavljenih izdelkov in opreme

Prepovedani so proizvodi za katere je bila potrebna usmritev ali zakol živali (vseh vrst) bodisi kot hrana ali kot obrtniški izdelek.

Hrana mora izvirati iz ekološkega kmetovanja in kot taka certificirana s strani pristojnih organov. Prikazana mora biti lokacija ekološke proizvodnje. V primeru predelanih izdelkov, iz 100% organske narave, ali tistih iz 70% organske narave, je potrebno tudi to označit.

Mlečni izdelki so dovoljeni le, če so pridobljeni izključno z rastlinskim in / ali mikrobiološkim sirilom, naveden na etiketi. Dovoljeni so obrtniki ki razstavljajo predmete lastne proizvodnje, s predelovalno tehniko ročnega dela, ali z uporabo izdelkov iz recikliranega materiala.

Prepovedani so izdelki izdelani iz živalskih delov, ni dovoljeno uporabo strupenih proizvodov, ni dovoljena uporaba lakov ali drugih ne-naravnih snovi, z dodatki kemijske sinteze: obdelava keramike, stekla, kovine, strupene snovi, niso dovoljeni.

Ekipa festivala spodbuja in priporoča uporabo recikliranega papirja ali biološko razgradljivih materialov (npr. Mater-Bi). Prav tako je zelo priporočljiva uporaba energetsko učinkovite električne opreme. Vsi izdelki morajo biti v skladu z oznakami na embalaži, v skladu z veljavnimi predpisi in z vsemi potrebnimi informacijami o izdelku.

Prodajne cene morajo biti razločne in jasno vidne. Prav tako je obvezna zahteva za izdajo potrdila o prejemu ali računu za prodajo in / ali vsakega drugega dokazila o pravilnosti vseh transakcij.

Tudi v tem primeru razstavljaavec izjavlja, da odgovarja sam in ne krivi organizatorja v nobenem smislu in primeru za nastale morebitne dodatne stroške, ki lahko nastanejo kot posledica neuspeha na določbe prejšnjega odstavka.

V primeru da uporabljate tehniko, boste potrebovali neto utež.

Razstavljalec mora priskrbeti za vso opremo potrebno za, predstavitev lastnih izdelkov in napise z imenom in poreklom podjetja z znakom in imenom. Svetujemo vam, da skrbno pripravite prostor na razpolago.

organizzato da



promosso da



Con il patrocinio di



**FESTIVAL VEGETARIANO**®

Evento culturale organizzato dall' Associazione EVENTGREEN

Via dei Vegetariani, 2 | 34170 Gorizia - Italy

Phone +39 0481 539877 | Fax +39 0481 530387 | C.F. 91036540317

info@festivalvegetariano.it | www.festivalvegetariano.it

## 8) Odgovornost

Poleg tistih, že določenih v pravilniku, ekipa festivala zagotavlja dovoljenje prireditve kot celote na javnih površinah, v skladu z vsemi predpisi. Odgovornost nosi vsak razstavljalec sam. Zagotovljeno bo tudi za varnost prek noči za čas trajanja festivala. Ekipa festivala odkalnja vsako odgovornost za morebitno nastalo škodo ali krajo predmetov ali poškodovanja ljudi ali živali.

## 9) Odpoved

V primeru, da dogodek, iz katerega koli razloga ne bi izpeljali bomo o tem takoj obvestili razstavljalca. Znesek vpisnine bo v takem primeru povrnjen, brez ostalih stroškov nastalih zaradi odpovedi. Razstavljalec se zavezuje, da ne bo zahteval stroškov nastalih zaradi odpovedi.

## 10) Višja sila

Organizator lahko zaradi ne predvidenih dogodkov (na primer spremembo / preklic dovoljenja) ali v primeru višje sile (vojna / nemiri / grožnje z bombami / vremenske razmere) uveljavljuje pravico do zamika datuma prireditve, začasno delno odpove ali prekliče Vegetarijanski Festival v celoti. Razstavljalci v teh primerih niso upravičeni do vračila denarja ali zmanjšanje vpisnine.

## 11) Pristojnost

Za spore v zvezi z organizacijo Vegetarijanskega Festivala velja Italijanska zakonodaja. Pristojno sodišče Pescara.

## 12) Pogoji o Zasebnosti

V skladu s členom. 13 D. LGS. Ne 196/2003 - Pravilnik o varstvu osebnih podatkov - za tiste, ki se vpišejo in / ali uporabljajo spletne storitve 4. edicije Vegetarijanskega festivala spletni naslov [www.festivalvegetariano.it](http://www.festivalvegetariano.it) obveščamo, da vsa Informacije, glede vpisa hranimo v posebni bazi podatkov. To bazo podatkov ureja "zakon o varstvu podatkov" (zakonska uredba 196/2003) in jo neposredno upravlja ekipa Vegetarijanskega Festivala - Biolab, Via dei vegetariani 2, Gorica, ki zagotavlja zasebnost. Po zakonu, takšen postopek temelji na načelih pravilnosti, zakonitosti, preglednosti in zaščiti vaše zasebnosti in vaših pravic. V skladu z členom 7 in 13 LGS. uporabljamo podatke v naslednje namene:

1. Podatki bodo obdelani za naslednje namene: za pošiljanje oglasov in informacij.
2. Podatki bodo shranjeni v elektronski obliki, papirnati obliki in drugih možnih oblikah, v skladu z varnostnimi zahtevami elektronskih komunikacij. Priloga B enotnega besedila o varstvu podatkov.
3. Zahtevani osebni podatki so razdeljeni v dve kategoriji: obvezno in neobvezno, kot je navedeno v postopku prijave in zahtevi ponujenih storitev. Morebitna zavrnitev zagotavljanja teh podatkov bi lahko privedla do delne izvedbe zgoraj navedenih dejavnosti brez odgovornosti za organizatorja.
4. Podatki, ne bodo posredovani tretjim osebam - spodaj napisan zakon.
5. Odgovoren za obdelavo osebnih podatkov je Biolab, via dei Vegetariani 2, 34170 Gorica, Italija
6. Svoje pravice koli lahko uveljavljate do upravljavca podatkov v skladu s členom 7 enotnega besedila 196/2003.
7. Odgovoren za obdelavo podatkov je Massimo Santinelli, kot zakoniti zastopnik Biolab - via Vegetariani 2 - Gorica, Italija.
8. V zvezi z zgoraj navedeno uporabo osebnih podatkov, imate pravice iz členov. 7 od zakonske uredbe 196/2003, na podlagi tega člena, lahko:
  - a) pridobite informacije o vaših podatkih;
  - b) posodabljate, popravljate ali, povežete podatke;
  - c) zahtevate izbris, spremembo v anonimno obliko ali blokirate podatke, v nasprotju z zakonom;
  - d) izjavo, ki navaja, da so bili seznanjeni z viri podatkov, namenom in načinom uporabe podatkov, v zvezi z njihovo vsebino, katerim so bili podatki sporočeni, razen če se to izkaže za nemogoče zaradi zaščitene osebnih pravic;
  - e) Imate pravico, do ugovora, v celoti ali deloma, iz upravičenih razlogov za obdelavo vaših osebnih podatkov, npr. namen zbiranja;

organizzato da



promosso da



Con il patrocinio di



**FESTIVAL VEGETARIANO**®

Evento culturale organizzato dall' Associazione EVENTGREEN  
Via dei Vegetariani, 2 | 34170 Gorizia - Italy  
Phone +39 0481 539877 | Fax +39 0481 530387 | C.F. 91036540317  
[info@festivalvegetariano.it](mailto:info@festivalvegetariano.it) | [www.festivalvegetariano.it](http://www.festivalvegetariano.it)



f) Imate pravico do ugovora v celoti ali deloma, iz upravičenih razlogov za obdelavo osebnih podatkov, ki se nanašajo namene pošiljanja oglaševalskih materialov ali neposredno prodajajo ali za izvajanje tržnih raziskav ter komercialnega sporočanja.

Za uveljavljanje vaših pravic (člen 7), naveden zgoraj, zahtevo pošljite na naslov elektronske pošte, [info@festivalvegetariano.it](mailto:info@festivalvegetariano.it)

Za informacije

VEGETARIJANSKI FESTIVAL

c/o Associazione Eventgreen - via dei Vegetariani, 2 34170 Gorizia (GO) - Italia

Tel. +39 0481 533522

Fax +39 0481 53038

[www.festivalvegetariano.it](http://www.festivalvegetariano.it)

[info@festivalvegetariano.it](mailto:info@festivalvegetariano.it)

ODGOVORNA OSEBA ZA RAZSTAVIJAICE 2013

Gabriella De Santis

[espositori@festivalvegetariano.it](mailto:espositori@festivalvegetariano.it)

organizzato da



promosso da



Con il patrocinio di



**FESTIVAL VEGETARIANO®**

Evento culturale organizzato dall' Associazione EVENTGREEN

Via dei Vegetariani, 2 | 34170 Gorizia - Italy

Phone +39 0481 539877 | Fax +39 0481 530387 | C.F. 91036540317

[info@festivalvegetariano.it](mailto:info@festivalvegetariano.it) | [www.festivalvegetariano.it](http://www.festivalvegetariano.it)